

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 22 (1949)

Artikel: Comment une compagnie aérienne surveille la santé de ses équipages
Autor: Maillard, R.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-563955>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Comment une compagnie aérienne surveille la santé de ses équipages

Par R. Maillard, de la «Sabena», Bruxelles

Note de la rédaction

Bien que cet article ne traite pas de questions touchant à la radio, il traite néanmoins de problèmes de sécurité aérienne. Il rappellera que malgré tous les progrès de la technique moderne, c'est tout de même l'homme qui est à la base du système. Tous les dispositifs de sécurité les plus savants et les plus modernes restent inutiles si les hommes qui les utilisent n'ont pas les moyens physiques de les dominer.

Entre les deux guerres, et à mesure que l'aviation s'est développée, le facteur humain a commencé à prendre de l'extension et de l'importance, et la santé du personnel navigant fut l'objet d'une certaine sollicitude. On ne volait jamais très vite et jamais très haut. En fait, et en dehors d'un examen assez sérieux au moment de l'embauchage, la plupart des pilotes ne venaient que rarement au service médical et ne faisaient l'objet que de contrôles très espacés.

La deuxième guerre mondiale a naturellement bouleversé ces méthodes et nous nous trouvons aujourd'hui dans une toute autre situation. Le facteur «santé du personnel navigant» a pris toute son importance, et ce pour plusieurs raisons.

En effet, on vole maintenant beaucoup plus haut et on vole beaucoup plus vite, d'où des problèmes extrêmement délicats qui appellent une parfaite santé du personnel aux commandes. La moindre défaillance à 6000 m d'altitude ou à des vitesses de 600 km/h peut avoir des répercussions graves. Aussi, toute l'attention est désormais portée sur

une branche nouvelle de la médecine: la médecine aéronautique.

Voici ce qui se fait en Belgique, pays où les mesures de sécurité prises par la compagnie nationale Sabena sont parmi les plus rigoureuses. Tout le personnel navigant et terrestre est soumis à un examen d'embauche. Tout le personnel navigant passe un examen approfondi aussi sévère que celui de l'embauche tous les six mois. Les pilotes passent encore en plus un examen après 100 heures de vol en été, après 60 heures de vol en hiver.

La filière de tous ces examens porte sur toute une série de tests et d'expériences qui peuvent être résumés en:

- 1) un examen approfondi de la vue. Signalons ici que la Sabena est la seule compagnie en Belgique qui possède un appareil pour mesurer la convergence des yeux, condition «sine qua non» pour effectuer un atterrissage parfait;
- 2) un examen approfondi de l'ouïe (audiométrie);
- 3) un examen approfondi du cœur (cardiologie);
- 4) un examen approfondi du sang;
- 5) un examen approfondi des poumons (radiologie);
- 6) un examen approfondi de l'urine. En plus, il y en a

encore les vaccinations faites régulièrement et ceci suivant les exigences des pays étrangers où les avions doivent atterrir. La Sabena, à cet égard, est le troisième centre belge reconnu par la Convention Internationale de Genève pour appliquer le vaccin contre la fièvre jaune (avec le Ministère des Colonies et l'Institut de Médecine Tropicale à Anvers).

Alles fürs Telefon in erstklassiger Qualität

Telefonmaterial ist ein von uns besonders gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL
OTTO FISCHER AG. ZÜRICH 5
SIHLQUAI 125
TELEFON (051) 23 76 62

ELEKTRISCHE UHREN

FAVAG
Fabrik elektrischer Apparate AG.
NEUCHÂTEL

FAVAG
H. 557